

## Comunicato Congiunto del R&A/USGA in merito ai Congegni Elettronici incluso i Congegni per la Misurazione della Distanza.

### Introduzione

Come autorità di governo per le Regole del Golf, il R&A Rules Limited (Il "R&A") e la United States Golf Association ("USGA") hanno emanato nel Maggio 2002 un "Comunicato Congiunto dei Principi" sulle Regole concernenti l'equipaggiamento del golf. Questi principi continuano ad essere fondamentali per il gioco e si sono dimostrati preziosi nel condurre le azioni delle autorità governanti già dalla loro pubblicazione sette anni fa.

Già da allora, gli effetti della tecnologia avanzata dell'equipaggiamento sulla pratica del gioco si sono diffusi oltre i bastoni e le palle da golf fino ai congegni elettronici, in particolar modo ai congegni per la misurazione della distanza. Il R&A e l'USGA sono consapevoli che questa materia ha procurato ampi commenti e numerose opinioni contrastanti. La storia ha dimostrato che è difficile, se non impossibile, prevedere gli sviluppi nell'equipaggiamento relativo al golf che la tecnologia avanzata potrà procurare. È di enorme importanza nei riguardi del continuo interesse per il golf che tali innovazioni siano giudicate contrarie ai chiari principi espressi che sono stati formulati per preservare l'integrità dello sport.

### Informazioni sulla Distanza

In un contesto storico, il gioco ha incontrato progressivi sviluppi nei mezzi con i quali le informazioni sulla distanza sono state disponibili ai golfisti. Dai giorni in cui la scelta del bastone era parte di una scelta umana soggettiva, l'uso dei libretti sulle distanze, le mappe sulla posizione delle buche e i segnali di distanza sul campo è aumentato significativamente. Molto più di recente, l'uso di congegni per la misurazione della distanza ha assunto un ampio raggio.

Il R&A e l'USGA hanno autorizzato la prima volta l'uso dei congegni per la misurazione della distanza nel Gennaio 2006.

Prima di allora, mentre era consentito l'uso dei libretti sulle distanze, l'adoperare un congegno per la misurazione della distanza era proibito dalla Regola 14-3. Il cambiamento introdotto nel 2006 ha consentito al Comitato responsabile di una competizione o del campo di introdurre una Regola Locale che permetta l'uso di congegni elettronici per la misurazione della distanza. Una clausola fondamentale di questo permesso è che il congegno debba misurare soltanto la distanza; esso non deve misurare altre condizioni, quali la velocità del vento o la sua direzione, la pendenza del terreno o la temperatura.

### Le Regole e il loro Intento

Nell'accettare questo sviluppo nell'ottenimento delle informazioni sulla distanza, il R&A e l'USGA sono attenti nell'esaminare le Regole sui congegni per la misurazione della distanza. Come per le Regole sull'equipaggiamento, il proposito di queste Regole è quello di preservare le migliori tradizioni del golf, per prevenire un eccesso di dipendenza da innovazioni tecnologiche a scapito delle capacità personali e per assicurare che tali capacità personali siano l'elemento dominante del successo nel gioco.

Consentire l'uso di un misuratore di distanza per ottenere le medesime informazioni che potrebbero essere acquisite con l'uso di un libretto sulle distanze o dai misuratori di distanza sul campo non è considerato diminuire il livello di capacità personale richiesto per la pratica del gioco.

Il R&A e l'USGA ritengono che la procedura attuale di consentire l'uso di congegni sulla misurazione della distanza tramite Regola Locale debba restare idonea.

Nelle attuali circostanze, il R&A e l'USGA non sono del parere che tale procedura debba essere modificata, ma né il R&A né l'USGA programmano di introdurre tale Regola Locale in qualunque campionato di loro pertinenza.

## Un Chiarimento sulle Regole

La comparsa dei congegni multi funzionali che sono in grado di fornire informazioni aggiuntive ai golfisti (che potrebbero, per esempio, aiutare il golfista a determinare come effettuare il colpo successivo, oppure che potrebbero influenzare altrimenti il suo gioco) è relativamente una nuova innovazione.

Per evitare dubbi, gli organismi di governo non ritengono che sia necessario o appropriato per le Regole del Golf consentire tutti questi congegni. I seguenti punti precisano in che modo le Regole dovranno essere applicate:

1. I congegni per la misurazione della distanza ( ad es. i congegni la cui funzione primaria sia quella di misurare la distanza) possono essere adoperati soltanto se è in vigore la Regola Locale.
2. Quando è in vigore la Regola Locale, i congegni per la misurazione della distanza devono essere limitati al solo misurare la distanza. L'uso di un congegno per la misurazione della distanza costituirà infrazione alle Regole se:
  - Il congegno ha la capacità di ottenere o misurare altre condizioni che possono influenzare il gioco (ad es. la velocità del vento, pendenza, temperatura, ecc), oppure:
  - Il congegno possiede un'altra caratteristica non conforme, incluso, ma non limitato a, consigli che possono aiutare il giocatore nell'effettuare il colpo o nel gioco, come la scelta del bastone, il tipo di colpo da giocare (ad es. punch shot, pitch and run, ecc.), oppure nel decifrare il green (ad es. la linea del putt consigliata), oppure altro genere di consigli relativi al gioco. Tuttavia, è consentito l'uso di tale congegno, durante un giro convenzionale, per accedere ad informazioni sulla distanza da giri precedenti che sono state elaborate prima dell'inizio del corrente giro (ad es. un grafico delle dimensioni in yard dell'intero club), oppure
  - il congegno ha la capacità di aiutare nel calcolo della distanza effettiva tra due punti (ad es. la distanza ottenuta dopo una pendenza considerevole, la velocità e/o la direzione del vento, la temperatura o altri fattori ambientali).Ci sarebbe infrazione alle Regole anche se tutte le caratteristiche presenti nel congegno fossero disattivate o non in funzione.
3. I congegni multi funzionali, come i telefoni cellulari, PDA (Assistenti Personali Digitali), ecc. (ad es. congegni che svolgono principalmente funzioni di comunicazione, ma che possono avere altre potenziali funzioni) possono essere adoperati come segue:
  - Il congegno deve essere adoperato per scopi non golfistici, (ad es. per telefonare, mandare messaggi o email), essere soggetto alle norme del club o del campo e alle Regole che regolamentano l'accesso a materiale relativo a consigli- vedi Decisione 14-3/16.
  - Quando è in vigore la Regola Locale, può essere adoperata la funzione per la misurazione della distanza, sempre che la funzione specifica sia ristretta alla "sola distanza" e il congegno non abbia altre caratteristiche funzionali "non conformi". Questo vale nel anche nel caso in cui le altre funzioni non siano adoperate. Come menzionato sopra, si applicano sempre le Regole sulle comunicazioni relative a consigli (incluso l'uso di internet).

## Conclusione

Il R&A e l'USGA non hanno intenzione di permettere che l'uso di congegni elettronici vada al di là delle attuali Regole ed interpretazioni. Questo significa che i congegni elettronici sulla misurazione della distanza e le applicazioni saranno limitati soltanto alle informazioni sulla distanza. Se un congegno che è adoperato con lo scopo di ottenere informazioni sulla distanza ha altre funzioni aggiuntive, queste devono essere conformi alle Regole del Golf.

Tutti i produttori di congegni per la misurazione della distanza sono incoraggiati a presentare i loro prodotti o applicazioni all'organismo di governo appropriato per una decisione in merito.

- tradotto dai siti dell'R&A e USGA